

Ich warte ~~für~~ auf dich

If you have said «Ich warte für dich», your German isn't broken — your *translation reflex* is. In German the preposition is chosen by the **verb**, not by the meaning of the sentence. Below: 36 verbs worth memorising, the English-to-German mismatches that cause most of the damage, and the **wo(r)- / da(r)-** rule almost nobody teaches you properly.

CONTENTS

- 01 English already does this to you 02 The 36 verbs — this is the table you save
 03 The preposition is not a translation 04 Two named traps 05 Forget the A1 wo/wohin rule here
 06 The part nobody teaches: wo(r)- / da(r)- 07 Change how you take notes 08 Test yourself

01 00:12

English already does this to you

Why is it *wait **for*** and not *wait **at***? Why *listen **to*** but *think **about***? There is no reason. Nobody taught you a rule — you memorised the verb and its preposition as **one unit**, and after a while you stopped noticing there were two words.

German asks for exactly the same thing. Same skill, different pairs. The only extra is that a German preposition also drags a **case** behind it, so you memorise three things instead of two: verb + preposition + case.

✓ **Ich warte auf dich.**

I'm waiting for you.

✗ **Ich warte für dich.**

Word-for-word from English «for». A German hears something closer to «I'm doing your waiting for you».

① The whole lesson in one line: **never learn the bare verb**. Not **warten**, but **warten auf + Akk**.

02 00:45

The 36 verbs — this is the table you save

Accusative group first, dative group second. Don't read it as a list to be swallowed today; read it as a shelf you come back to.

VERB	PREP .	CASE	ENGLISH	EXAMPLE
warten	auf	Akk	to wait for	Ich warte auf den Bus .
denken	an	Akk	to think of , to have in mind	Ich denke an dich .
sich freuen	auf	Akk	to look forward to (<i>not yet</i>)	Ich freue mich auf den Urlaub .
sich freuen	über	Akk	to be glad about (<i>it happened</i>)	Ich freue mich über dein Geschenk .
sich interessieren	für	Akk	to be interested in	Ich interessiere mich für Musik .
sich erinnern	an	Akk	to remember	Erinnerst du dich an mich?
sich gewöhnen	an	Akk	to get used to	Ich gewöhne mich an das Wetter .
glauben	an	Akk	to believe in	Ich glaube an dich .
sich kümmern	um	Akk	to look after	Ich kümmere mich um das Kind .
bitten	um	Akk	to ask for	Ich bitte um Hilfe .
sich bewerben	um	Akk	to apply for (<i>a post</i>)	Ich bewerbe mich um die Stelle .
sich ärgern	über	Akk	to be annoyed about	Ich ärgere mich über den Lärm .
sprechen	über	Akk	to talk about (<i>topic</i>)	Wir sprechen über das Problem .
nachdenken	über	Akk	to think something over	Ich denke über deinen Vorschlag nach .
sich beschweren	über	Akk	to complain about	Sie beschwert sich über das Essen .
sich vorbereiten	auf	Akk	to prepare for	Ich bereite mich auf die Prüfung vor .
sich konzentrieren	auf	Akk	to concentrate on	Ich konzentriere mich auf die Arbeit .
sich verlassen	auf	Akk	to rely on	Ich verlasse mich auf dich .
hoffen	auf	Akk	to hope for	Wir hoffen auf besseres Wetter .
achten	auf	Akk	to pay attention to	Achte auf den Verkehr .
verzichten	auf	Akk	to do without , to give up	Ich verzichte auf Zucker .
sorgen	für	Akk	to provide for	Er sorgt für seine Familie .
sich entscheiden	für	Akk	to decide on	Ich entscheide mich für den blauen Mantel .
sich verlieben	in	Akk	to fall in love with	Er hat sich in sie verliebt .
Angst haben	vor	Dat	to be afraid of	Ich habe Angst vor dem Hund .
warnen	vor	Dat	to warn about	Ich warne dich vor ihm .
fragen	nach	Dat	to ask about	Er fragt nach dem Weg .
suchen	nach	Dat	to search for	Sie sucht nach ihrem Schlüssel .

VERB	PREP .	CASE	ENGLISH	EXAMPLE
sprechen	mit	Dat	to talk to (<i>person</i>)	Ich spreche mit dem Arzt .
anfangen	mit	Dat	to start with	Wir fangen mit der Arbeit an .
aufhören	mit	Dat	to stop doing	Ich höre mit dem Rauchen auf .
sich beschäftigen	mit	Dat	to occupy oneself with	Ich beschäftige mich mit Geschichte .
teilnehmen	an	Dat	to take part in	Ich nehme an dem Kurs teil .
arbeiten	an	Dat	to work on	Ich arbeite an einem Projekt .
zweifeln	an	Dat	to doubt	Ich zweifle an seiner Ehrlichkeit .
träumen	von	Dat	to dream of	Ich träume von einem Haus .
abhängen	von	Dat	to depend on	Das hängt vom Wetter ab .
gehören	zu	Dat	to be part of	Das gehört zu meinem Job .
einladen	zu	Dat	to invite to	Ich lade dich zu meiner Party ein .
gratulieren	zu	Dat	to congratulate on	Ich gratuliere dir zum Geburtstag .
sich bedanken	bei	Dat	to thank someone	Ich bedanke mich bei dir .
bestehen	aus	Dat	to consist of	Das Buch besteht aus drei Teilen .
leiden	unter	Dat	to suffer from (<i>conditions</i>)	Sie leidet unter dem Lärm .

Don't try to memorise the whole thing in one sitting — it settles by **use**, not by staring. Today's only job: pick the five verbs that actually show up in your own speech and write them down *with* their preposition.

A few of these carry two prepositions at once, one for the person and one for the thing: **sich bedanken bei jemandem für etwas**, **sich beschweren bei jemandem über etwas**, **sich entschuldigen bei jemandem für etwas**. Same shape every time: *bei* for the human, something else for the matter.

03 01:40

The preposition is not a translation

auf normally means «on top of». In **warten auf** it points to no surface at all. **an** normally means «at, on the side of». In **denken an** nothing is leaning on anything. So stop trying to reason your way to the right preposition — there is nothing left to reason with.

The real danger isn't that German is illogical. It's that English is *also* illogical here, and you carry your own pairs across without noticing. This table is where most B1 mistakes actually live.

ENGLISH	WHAT YOU SAY BY REFLEX	CORRECT GERMAN	CASE
wait for	warten ~~für~~	warten auf	Akk
think about someone	denken ~~über~~	denken an	Akk
be interested in	sich interessieren ~~in~~	sich interessieren für	Akk
be afraid of	Angst haben ~~von~~	Angst haben vor	Dat
ask for	bitten ~~für~~	bitten um	Akk
apply for	sich bewerben ~~für~~	sich bewerben um	Akk
depend on	abhängen ~~auf~~	abhängen von	Dat
believe in	glauben ~~in~~	glauben an	Akk
take part in	teilnehmen ~~in~~	teilnehmen an	Dat
congratulate on	gratulieren ~~auf~~	gratulieren zu	Dat
consist of	bestehen ~~von~~	bestehen aus	Dat
protect from	schützen ~~von~~	schützen vor	Dat
remind of	erinnern ~~von~~	erinnern an	Akk
look forward to	sich freuen ~~zu~~	sich freuen auf	Akk
talk to someone	sprechen ~~zu~~	sprechen mit	Dat

One caveat on the last row: **sprechen zu** does exist, but it means speaking *at* an audience from a podium — **Der Präsident spricht zu dem Volk**. For an ordinary conversation it is always **mit**.

And the mismatch runs the other way too. Some English verbs that need a preposition take **none at all** in German — just a bare case. These are the ones that make learners insert a preposition that shouldn't be there.

- listen **to** music → **Musik hören** (bare accusative, no preposition)
- listen **to** someone → **jemandem zuhören** (bare dative) — **Ich höre dir zu**.
- help someone → **jemandem helfen** (dative) — **Ich helfe dir**.
- answer someone → **jemandem antworten** (dative), but answer a *question* → **auf eine Frage antworten**
- call someone → **jemanden anrufen** (accusative) — **Ich rufe dich an**.
- marry someone → **jemanden heiraten** (accusative) — **Sie hat ihn geheiratet**.
- follow someone → **jemandem folgen** (dative) — **Folge mir**.

① So if you keep getting the preposition wrong, the problem isn't your memory — it's **how you filed the word**. Fix the filing and the recall fixes itself.

ADVERTISEMENT

Two named traps



TRAP 01

Same verb, two prepositions, two timeframes

- ✓ Ich freue mich **auf** das Wochenende.

I'm looking forward to the weekend. → it HASN'T happened yet

- ✓ Ich freue mich **über** dein Geschenk.

I'm glad about your present. → it HAS happened

The preposition here isn't carrying meaning, it's carrying **time**. **auf** looks forward, **über** looks at something that already landed. German has no separate tense for this — the preposition does the job.

The same split shows up elsewhere: **sich ärgern über** is always about something that happened, while **hoffen auf** and **warten auf** are always pointed at the future. Once you see it as a time arrow, you stop guessing.



TRAP 02

Person or topic?

- ✓ Ich spreche **mit** ihm **über** dich.

I'm talking to him about you.

mit + dative = **the person you talk to**. **über** + accusative = **the subject you talk about**. Both sit in the same sentence without interfering.

- ✗ Ich spreche ~~über~~ ihm.

Two errors at once: **über** takes accusative, and «über + person» means gossiping about him, not speaking with him.

Same pattern, other verbs: **sich bedanken bei jemandem für etwas** · **sich beschweren bei jemandem über etwas** · **sich entschuldigen bei jemandem für etwas**. The human always gets **bei** + dative.

- ✓ Ich beschwere mich **beim** Kellner **über** das Essen.

I'm complaining to the waiter about the food.

Forget the A1 wo/wohin rule here

At A1 you learned it: with **an** · **auf** · **über** · **in** · **vor** · **unter**, ask *wo?* for dative and *wohin?* for accusative. In verb prepositions **that rule does nothing**, because the preposition isn't describing a location any more. The case is welded to the verb and you can't derive it from a question.

PREPOSITION	CASE AS A VERB PREPOSITION	EXAMPLE
auf	accusative, in almost every verb	warten auf den Bus
über	always accusative	sprechen über das Problem
für · um · gegen · ohne	always accusative	sich bewerben um die Stelle
in	accusative with verbs of turning into / falling into	sich verlieben in dich
mit · von · zu · bei · nach · aus	always dative	träumen von einem Haus
vor	dative as a verb preposition	Angst haben vor dem Hund
unter	dative as a verb preposition	leiden unter dem Lärm
an	SPLITS IN TWO — see below	denken an dich · teilnehmen an dem Kurs

The honest exception to row one: **bestehen auf** («to insist on») takes the **dative** — **Ich bestehe auf meinem Recht**. It is the one **auf** verb at this level that breaks the pattern.



WATCH OUT

«an» splits by verb

an + accusative: denken an · sich erinnern an · sich gewöhnen an · glauben an · sich wenden an — all of them are *turning towards* something in your head.

an + dative: teilnehmen an · arbeiten an · leiden an · zweifeln an · erkranken an — all of them are *already inside* the thing.

✓ Ich denke **an den** Kurs.

I'm thinking about the course. → accusative, I turn towards it

✓ Ich nehme **an dem** Kurs teil.

I'm taking part in the course. → dative, I'm already in it

① This is a working memory hook, not a law — it holds for the common verbs and it will not save you on every one. When you're unsure, look it up: a decent dictionary prints the case right next to the verb.

The part nobody teaches: wo(r)- / da(r)-

Here is where B1 speakers give themselves away. When the thing after the preposition is **not a person** — an object, an idea, a situation — you cannot say **auf was** or **auf es**. German fuses the preposition into one word instead.

✓ Worauf wartest du?

What are you waiting for? → question: wo(r)- + preposition

✓ Ich warte darauf.

I'm waiting for it. → answer: da(r)- + preposition

If the preposition starts with a vowel, an **-r-** slides in to keep it pronounceable: **worauf** · **daran** · **worüber**. If it starts with a consonant, nothing is added: **womit** · **davon** · **dafür**.

PREPOSITION	QUESTION	POINTER	EXAMPLE
auf	worauf	darauf	Worauf wartest du? — Darauf .
an	woran	daran	Woran denkst du?
über	worüber	darüber	Worüber ärgerst du dich?
für	wofür	dafür	Wofür interessierst du dich?
um	worum	darum	Worum geht es?
in	worin	darin	Worin besteht der Unterschied?
mit	womit	damit	Womit fängst du an?
von	wovon	davon	Wovon träumst du?
zu	wozu	dazu	Wozu gehört das?
nach	wonach	danach	Wonach suchst du?
vor	wovor	davor	Wovor hast du Angst?
unter	worunter	darunter	Worunter leidest du?
aus	woraus	daraus	Woraus besteht das?
bei	wobei	dabei	Wobei kann ich dir helfen?

Several of these forms have a second life as connectors: **damit** also means «so that», **darum** «that's why», **danach** «afterwards», **dabei** «at the same time». Only the sentence tells you which one you're looking at — if a subordinate clause with the verb at the end follows, it's the connector.



EXCEPTION

With people the rule switches off

- ✓ **Auf wen wartest du? — Auf ihn.**

Who are you waiting for? — For him. → PERSON: normal pronoun

- ✓ **An wen denkst du? — An sie.**

Who are you thinking of? — Of her.

- ✗ **Worauf wartest du? (meaning a person)**

Wrong — worauf/darauf are only for things and situations.

- ✗ **Ich warte auf es.**

Wrong the other way — for a thing it has to be «darauf».

One line to keep: **thing → darauf, human → auf ihn**. The day you get this distinction right by reflex is the day your German starts sounding B1 rather than translated.

- ① Animals sit in between. Usage genuinely wavers: a stray dog tends to get **davor**, the family dog often gets **vor ihm**. Nobody will correct you either way.

One more use, and it's the one that makes long sentences possible: **da(r)-** can be the hook that a following clause hangs on. **Ich warte darauf, dass du anrufst.** («I'm waiting for you to call.») Drop the **darauf** there and the sentence stops being German.

- ① Honest footnote: this hook is compulsory with some verbs (**warten auf, sich gewöhnen an**) and optional with others — **Ich freue mich, dich zu sehen.** is perfectly correct without it. Don't force it in everywhere.

- ① And what you will actually hear on the street: **Auf was wartest du?** is extremely common in spoken German, and northern speakers split the form in two — **Da warte ich schon lange drauf.** Both are real; neither belongs in a written exam.

07 05:45

Change how you take notes

This topic is not fixed by studying harder. It is fixed by **changing the unit you record**. As long as the bare verb sits alone in your notebook, you will run the calculation again in the middle of every sentence.

- ✗ **warten** = to wait
- ✓ **warten auf + Akk** = to wait for — **Ich warte auf den Bus.**

Three boxes per entry: **verb + preposition + case**, and next to them one example sentence **from your own life**. Somebody else's sentence evaporates. Yours stays.

- Write the pair, never the verb alone.

- Add the case in shorthand: *+ Akk* or *+ Dat*.
- Write one sentence you would genuinely say this week.
- For anything mental (thinking, remembering, waiting, hoping), also write the **da(r)**- form: **darauf** • **daran** • **darüber**.

① Five verbs a week is enough. That's 60 in three months — which is, more or less, the entire verb-plus-preposition load of a B1 exam.

08 BUILD

Build the sentence yourself

Tap the words and put them in order. This is the hardest part of German — and there are no options to pick from, **you** build it.

TAP THE WORDS

TAP THE WORDS

TAP THE WORDS

TIPS

Know this before the test

The core of the topic in three lines, then the mistakes people make most often.

01

Learn verb and preposition as one word

warten auf • sich interessieren für • denken an • sich ärgern über — the preposition is part of the verb, not a choice.

Ich warte auf dich.

02

auf = ahead, über = behind you

sich freuen auf = look forward to (future) • sich freuen über = be happy about (it happened).

auf das Wochenende • über deinen Brief

03

Things ask with wo(r)-

Worauf wartest du? (thing) vs Auf wen wartest du? (person).

Worauf wartest du?

04

Things compress to da(r)-

Ich warte darauf. • Ich denke daran. People keep the pronoun: auf ihn • an sie.

Ich warte darauf.

✗ ~~Ich warte für dich.~~

✓ Ich warte auf dich.

The English «wait for» leaks in; German fixes auf.

✗ ~~Ich freue mich auf deinen Brief.~~
(letter already here)

✓ Ich freue mich über deinen Brief.

Arrived things take über.

✗ ~~Auf was wartest du?~~

✓ Worauf wartest du?

Standard German asks things with wo(r)-.

✗ ~~Ich warte auf es.~~

✓ Ich warte darauf.

Things compress to da(r)+preposition.

08 06 : 20

Test yourself

Tap an answer — we will look at why together.

+4

Finish the topic: take the full test

10 questions • timed • exam style • 60% finishes the topic



ADVERTISEMENT

728 × 250

GENAU — NOT RULES, THE MOMENT IT CLICKS.
GENAU · FREE GERMAN LIBRARY